



Non-Discrimination Notice

Aetna complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate, exclude or treat people differently based on their race, color, national origin, sex, age, or disability.

Aetna provides free aids/services to people with disabilities and to people who need language assistance.

If you need a qualified interpreter, written information in other formats, translation or other services, you can email us at TranslationNow@aetna.com. Be sure to include your name, policy number, member ID number or the insured's name. You'll also need to tell us what information you'd like our help with. If you can't email, you can call us at the number in our letters to you. We don't charge you for this help.

If you believe we have failed to provide these services or otherwise discriminated based on a protected class noted above, you can also file a grievance with the Civil Rights Coordinator by contacting:

Civil Rights Coordinator,
P.O. Box 14462, Lexington, KY 40512 (CA HMO customers: PO Box 24030 Fresno, CA 93779),
1-800-648-7817, TTY: 711,
Fax: 859-425-3379 (CA HMO customers: 860-262-7705), CRCoordinator@aetna.com.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, or at 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Aetna is the brand name used for products and services provided by one or more of the Aetna group of subsidiary companies, including Aetna Life Insurance Company, Coventry Health Care plans and their affiliates (Aetna).

Availability of Language Assistance Services

TTY: 711

If you need help in your language, you can email us at TranslationNow@aetna.com. Be sure to include your name, policy number, member ID number or the insured's name. You'll also need to tell us what information you'd like our help with. If you can't email, you can call us at the number in our letters to you. We don't charge you for this help. (English)

Si necesita ayuda de un representante que hable su idioma, puede enviarnos un correo electrónico a TranslationNow@aetna.com. No se olvide de incluir su nombre, número de póliza, número de identificación de miembro o el nombre de la persona asegurada. También deberá informarnos cómo desearía que lo ayudemos. Si no puede enviarnos un correo electrónico, llámenos al número que aparece en las cartas que le enviamos. Esta ayuda se ofrece en forma gratuita. (Spanish)

如果您需要以您的語言提供的協助，您可透過 TranslationNow@aetna.com 寄送電子郵件給我們。請務必註明您的姓名、保單編號、保戶 ID 號碼或受保人姓名。您還必須告知我們您希望我們針對哪方面的資訊提供協助。如果您無法寄送電子郵件，您可致電與我們聯絡，電話號碼列於我們所寄給您的信函中。我們不會針對此項協助向您收費。 (Chinese)

Si vous avez besoin d'aide dans votre langue, vous pouvez nous envoyer un e-mail à TranslationNow@aetna.com. Assurez-vous d'inscrire vos nom, numéro de police, numéro d'identification de membre ou le nom de l'assuré. N'oubliez pas de mentionner en quoi nous pouvons vous aider. Si vous ne pouvez pas envoyer de e-mail, vous pouvez nous appeler au numéro indiqué dans nos correspondances. Ce service d'assistance est gratuit. (French)

Kung nangangailangan kayo ng tulong sa inyong wika, maaari kayong mag-email sa amin sa TranslationNow@aetna.com. Tiyaking isama ang inyong pangalan, numero ng polisiya, numero ng ID ng miyembro o pangalan ng nakaseguro. Kailangan ninyong sabihin sa amin kung anong impormasyon ang nais ninyong kami ay tumulong sa inyo. Kung hindi ninyong kayang mag-email, maaari ninyong kaming tawagan sa numero na nasa mga liham namin sa inyo. Hindi namin kayo sisingilin para sa tulong na ito. (Tagalog)

26.03.413.1(1/17)

Falls Sie Hilfe in Ihrer Sprache Hilfe benötigen, können Sie uns eine E-Mail senden an TranslationNow@aetna.com. Geben Sie bitte unbedingt Ihren Namen, Ihre Policennummer, Mitglieder-ID-Nummer oder den Namen des Versicherten an. Sie müssen uns auch mitteilen, mit welchen Informationen wir Ihnen helfen können. Wenn Sie keine E-Mail schreiben können, können Sie uns unter der Nummer anrufen, die in den Briefen an Sie angegeben ist. Diese Hilfe ist für Sie kostenfrei. (German)

إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، يمكنك إرسال رسالة إلكترونية (إيميل) على TranslationNow@aetna.com. تأكد من ذكر اسمك، رقم البوليصة، رقم تعريف العضو أو اسم الشخص المؤمن. كما عليك إخبارنا ما هي المعلومات التي تحتاج إلى مساعدة بشأنها. إذا لا يمكنك إرسال بريد إلكتروني، يمكنك الاتصال بنا على الرقم المذكور في رسالتنا إليك. هذه المساعدة مجانية (Arabic)

Si ou bezwen èd nan lang ou, ou kapab imel nou nan TranslationNow@aetna.com. Rasire w ke w mete non w, nimewo kontra w, nimew idantifikasyon w oswa non moun ki asire a. W ava bezwen pou di nou tou pou ki enfòmasyon ke w ta vle pou n ede w la. Si ou pa ka voye imel, ou ka rele nou nan nimewo ki nan lèt nou te voye ba w la. Nou pa chaje pou èd sa a. (French Creole)

Se hai bisogno di aiuto nella tua lingua, ci può mandare un email a TranslationNow@aetna.com. Si assicuri di inserire il suo nome, numero di polizza, il numero di utente ID o il nome dell'assicurato. Lei dovrà anche dirci quali sono le informazioni per le quali desidera il nostro aiuto. Se non è possibile per e-mail, si può telefonare al numero che si trova nelle nostre lettere a indirizzate a lei. Noi non vi facciamo pagare per questo support. (Italian)

日本語で援助が必要な場合、TranslationNow@aetna.com まで電子メールでお知らせください。氏名、ポリシー番号、メンバーID番号または被保険者の氏名を必ず記載してください。また、どのような情報に関する援助が必要かについても明記してください。電子メールを送信できない場合、お送りした通知に記載される電話番号までお電話いただくこともできます。この援助は無料で提供しています。(Japanese)

귀하가 구사하는 언어로도움을 받으려면 당사에 TranslationNow@aetna.com 으로 이메일을 보내 주십시오. 성함, 보험약정번호, 가입자 ID

번호 혹은 가입자 성함을 꼭 기재해 주십시오. 또한 어떤 내용에 관해 당사 의 도움 을 받고자 하신 지 말씀 해주셔야 합니다. 이메일을 보내실 수 없으시면 본 편지에 기재되어 있는 번호로 전화 하실 수도 있습니다. 이러한 도움은 무료로 제공됩니다. (Korean)

اگر به کمک و راهنمایی به زبان خودتان نیاز دارید، می توانید به آدرس TranslationNow@aetna.com برای ما ایمیل بفرستید. حتماً نام، شماره بیمه نامه، شماره شناسایی عضویت خود یا نام بیمه شده را قید کنید. همچنین لازم است به ما بگویید در مورد چه اطلاعاتی به کمک و راهنمایی ما نیاز دارید. اگر نمی توانید ایمیل بفرستید، می توانید به شماره ای که در نامه های ما قید شده با ما تماس بگیرید. هزینه ای برای این کمک و راهنمایی از شما مطالبه نمی شود (Persian)

Jeśli potrzebujesz pomocy w swoim języku, napisz do nas na e-mail na adres TranslationNow@aetna.com. Pamiętaj, aby podać swoje imię i nazwisko, numer polisy, identyfikator członka lub imię i nazwisko ubezpieczonego. Powinieneś nam także powiedzieć, odnośnie jakiej informacji potrzebujesz od nas pomocy. Jeśli nie możesz wysłać e-maila, zadzwoń pod numer, który znajdziesz w otrzymanej od nas korespondencji. Nie pobieramy opłat za tę pomoc. (Polish)

Se você precisar de ajuda em seu idioma, entre em contacto pelo e-mail TranslationNow@aetna.com. Não se esqueça de incluir o seu nome, número da apólice, cartão de identificação do membro (ID) ou o nome do segurado. Você também precisa nos dizer quais informações que gostaria de obter com a nossa ajuda. Caso não consiga enviar um e-mail, você pode fazer uma chamada para o nosso número indicado em nossas cartas enviadas a você. Nós não cobramos por esta ajuda. (Portuguese)

Попросить о помощи переводчика можно по электронной почте TranslationNow@aetna.com. В письме не забудьте указать свои имя и фамилию, номер полиса и идентификационный номер участника плана или имя застрахованного. Напишите, о чем хотите у нас узнать. Если пользоваться электронной почтой вы не можете, звоните нам по телефону. Его номер есть в письмах, которые мы вам присылаем. За помощь переводчиков платить не нужно. (Russian)

Nếu quý vị cần được trợ giúp bằng ngôn ngữ của quý vị, quý vị có thể gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ TranslationNow@aetna.com. Hãy nhớ nêu tên của quý vị, số hợp đồng bảo hiểm, số nhận dạng hội viên hoặc tên người được bảo hiểm. Quý vị cũng cần nói cho chúng tôi biết quý vị muốn chúng tôi trợ giúp những thông tin nào. Nếu quý vị không thể gửi email, quý vị có thể gọi cho chúng tôi theo số điện thoại có trong những bức thư chúng tôi gửi đến quý vị. Chúng tôi không tính phí quý vị cho sự trợ giúp này. (Vietnamese)